

Installation- und Gebrauchsanweisung für die Antriebe des Typs: YYGL und GM

Modelle: YYGL35P-10/17, GM35P-10/17, YYGL45P-10/17, GM45P-10/17, YYGL35P-13/14, YYGL45P-20/15, GM45P-20/15

Der Antrieb mit Überlasterkennung ist in vier Ausführungen erhältlich:

- YYGL35P-10/17, GM35P-10/17 (N-10P)
- YYGL45P-10/17, GM45P-10/17 (N-10PSH)
- YYGL35P-13/14 (N-13P)
- YYGL45P-20/15, GM45P-20/15 (N-20P)



Dieser Antrieb prüft den Grad der Motorüberlastung (Geschwindigkeitsabfall) während der Auf- und Abwärtsbewegung des Rollladens. Fällt die Geschwindigkeit um einen bestimmten Wert (der davon abhängt, ob sich der Motor in der Endlage oder außerhalb der Endlage befindet), wird der Motor angehalten und die weitere Bewegung in diese Richtung blockiert.

Wenn ein Stopp dreimal an der gleichen Stelle erfolgt, setzt der Motor die Endposition an dieser Stelle. In dem Bereich, der durch eine Vierteldrehung des Wickelrohrs nach oben und eine Vierteldrehung nach unten von diesem Punkt aus definiert ist, zeigt der Motor eine größere Überlastungsempfindlichkeit. Dadurch wird der Motor sanft auf der unteren Hänger-Sperre und den oberen Anschlägen im oberen Bereich des Fensters zum Stillstand gebracht.

Der Antrieb des Typs P ist in ständiger Bereitschaft, den Endlagenbereich zu wechseln. Eine Änderung des Bereichs kann in den folgenden Fällen erfolgen:

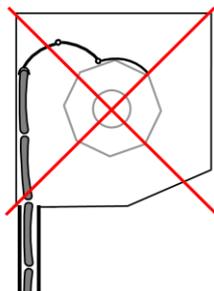
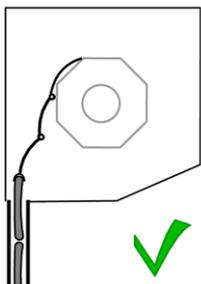
- wenn sich ein Hindernis zwischen den Endpositionen befindet
- Wenn der Motor im Endlagenbereich nicht auf ein Hindernis trifft, passiert er diesen Bereich und fährt weiter, bis eine Überlast auftritt.

Der Antrieb des Typs P passt sich automatisch an die veränderten Abmessungen des Rollladens an.

Um einen korrekten Betrieb des Motors zu gewährleisten, müssen folgende Elemente verwendet werden: Hänger-Sperren und Anschläge in der unteren Schiene. Die Stopper sollten so nah wie möglich an den Führungen angebracht werden, um den Komfort zu erhöhen. Am Fenster muss ein Fensterbrett montiert sein und die Länge der Verkleidung muss mit der Länge der Führungen übereinstimmen.

Anweisungen für den Einbau von Hänger-Sperren

Die Länge des Hängers und des Rollos muss so gewählt werden, dass der Hänger die erste Lamelle der Verkleidung in die Führung nach unten drückt. Wählen Sie die Länge der Hänger-Sperren entsprechend den Empfehlungen des Herstellers der Hänger.



1. Sicherheitshinweise

1.1 Grundlegende Hinweise

Der Antrieb mit Hinderniserkennung wird zum Betrieb in einem Zustand übergeben, der eine sichere Installation und Benutzung ermöglicht, vorausgesetzt dass alle Hinweise in der Betriebsanleitung und die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften beachtet werden.

Nur qualifizierte und befugte Personen dürfen mit der Installation und Reparatur von elektrischen Geräten arbeiten. Umbau oder Anpassung des Antriebs sind nicht zulässig. Garantiereparaturen dürfen nur vom Hersteller durchgeführt werden. Für Reparaturen nach Ablauf der Garanzzeit sollten nur Originalersatzteile und -zubehör verwendet werden. Ein sicherer Betrieb des gelieferten Antriebs ist nur dann gewährleistet, wenn er entsprechend den Angaben des Herstellers verwendet wird. Die in den technischen Daten angegebenen Grenzwerte dürfen unter keinen Umständen überschritten werden.

1.2 Ergänzende Sicherheitsvorschriften

Bei der Installation, Inbetriebnahme und Wartung der Steuerung sind die für den Einsatzfall geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften zu beachten. Folgende Bestimmungen erfordern besondere Aufmerksamkeit:

1. Brandschutzvorschriften.
2. Unfallverhütungsvorschriften.

1.3 Allgemeine Anmerkungen zur Sicherheit und zu Schuttmitteln

Die aufgeführten Hinweise sind allgemeine Richtlinien für die Verwendung von INEL-Steuerungen in Kombination mit anderen Geräten. Diese Hinweise müssen bei der Installation und beim Betrieb des Geräts unbedingt beachtet werden.



ACHTUNG - Warnung vor möglichen Schäden an Antrieb, Rollladen, Rollladenkasten, Fassade usw., wenn keine entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen ergriffen werden:

- Überprüfen Sie die Befestigung aller Schraubverbindungen, bevor Sie die Steuerung installieren und die Endschalter einstellen.



Gefahr - bedeutet, dass ein Risiko für das Leben und die Gesundheit des Benutzers besteht, wenn keine entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden:

- Vor dem Einschalten ist zu prüfen, ob die zulässige Gerätespannung mit der örtlichen Versorgungsspannung übereinstimmt.
- Beachten Sie die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften.
- Es sollte ein Stromkreisunterbrecher eingesetzt werden, der eine sichere Trennung der Stromversorgung ermöglicht (z. B. ein Sicherungstrennschalter), der so installiert ist, dass alle Verbindungen leicht getrennt werden können.
- Leitungen und Kabel sollten regelmäßig auf Isolationsschäden und Durchgängigkeit der Leiter überprüft werden.
- Wenn die Kabel beschädigt sind, müssen die beschädigten Kabel nach dem Abschalten der Stromversorgung sofort ersetzt werden.

1.4 Warnhinweis

- Lassen Sie Kinder nicht mit den Bedienelementen spielen.
- Bewahren Sie Fernbedienungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass sich das Rollladen bewegt und halten Sie Personen fern, bis es vollständig geöffnet oder geschlossen ist.
- Die Benutzer des Rollladens müssen in der Bedienung des Rollladens und in den damit verbundenen Gefahren geschult und unterwiesen werden. Personen gelten als geschult, wenn der Arbeitgeber, der Verwalter oder der Eigentümer ihnen die Bedienung des Tores erlaubt und sie in die Handhabung eingewiesen hat.

2. Montageanweisung

2.1 Sicherheitsregeln

- Die Installation des Antriebs darf nur von entsprechend qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Das Gewicht des Rollladens darf die in der Auswahltable angegebene Tragfähigkeit des Antriebs nicht überschreiten (siehe Ende der Anweisung)
- Die richtige Verlegung des Kabels (Schleife nach unten) schützt das Laufwerk zusätzlich vor möglichen Wasserschäden.
- Keine Öffnungen im Motorgehäuse bohren
- Der Motor ist gegen Kontakt mit irgendwelcher Flüssigkeit zu schützen.
- Vermeiden Sie Quetschungen und Schläge auf den Motor und schützen Sie den Motor vor dem Herunterfallen.
- Schließen Sie nicht mehr als einen Schalter an einen Motor an.

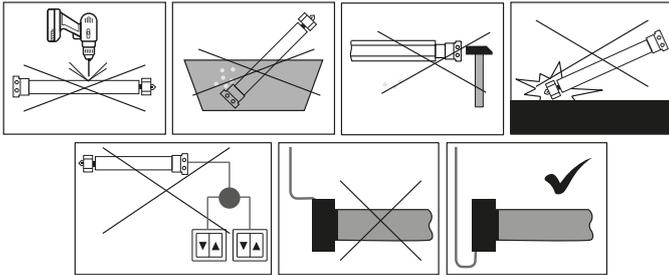


Abbildung 1

2.2 Montage des Motors

- Befestigen Sie den Montagewinkel (A) an der Seite des Rollladenkastens, verbinden Sie den Adapter (D) mit dem Motorantriebsring (C).
- Setzen Sie den Mitnehmer (E) (im Lieferumfang des Motors enthalten) auf die Motorwelle und befestigen Sie ihn mit dem Splint (F), dann schieben Sie den gesamten Motor in das Aufwickelrohr (G).
- Verbinden Sie das Aufwickelrohr mit dem Mitnehmer des Antriebs mit Stiftschrauben oder Nieten (H).

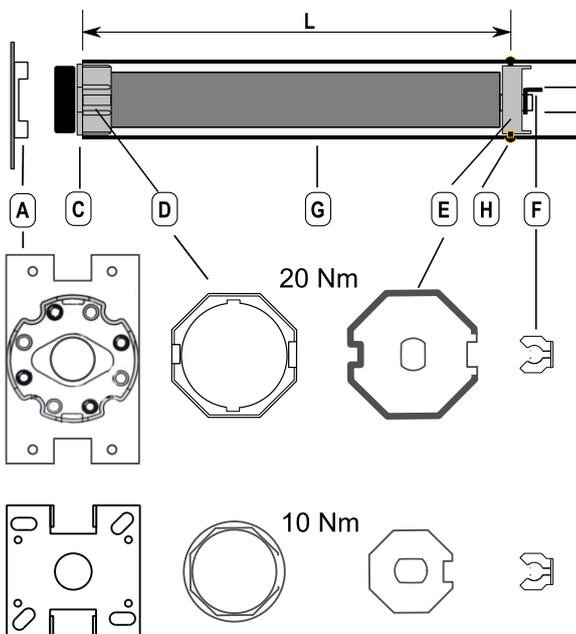


Abbildung 2

ACHTUNG Der Motor ist mit einem internen Thermo-Schalter ausgestattet, der den Rollladen ca. 4 Minuten lang ununterbrochen laufen lässt. Nach dieser Zeit überschreitet die Temperatur im Inneren des Motors den Grenzwert, so dass die Stromversorgung unterbrochen wird. Der Rollladen kann wieder bewegt werden, sobald der Motor abgekühlt ist (dies dauert einige bis einige Dutzend Minuten).

2.3 Elektrische Anschlüsse



ALLE ANSCHLÜSSE NUR BEI ABGESCHALTETER VERSORGUNGSSPANNUNG VORNEHMEN!



Eine unsachgemäße Montage des Rollladens führt zum unerwünschten Motorstopp.

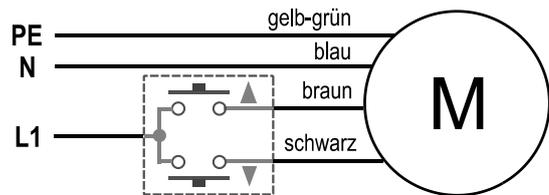


Abbildung 3

Der Motor darf nur an einen monostabilen Rollladenknopf angeschlossen werden (wenn du den Knopf loslässt, geht er wieder in die Ausgangsposition zurück).

3. Inbetriebnahme

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme/Programmierung des Antriebs den Zustand der Verkleidung, der Führungen und des Rollladenkastens und prüfen Sie, ob im Fenster ein Fensterbrett montiert ist!

Der Rollladenkasten und die Führungen müssen frei von Verschmutzungen sein und die freie Beweglichkeit der Rollladenverkleidung über die gesamte Länge gewährleisten. Mit den Baustoffen verschmutzte oder zu enge Führungen können zu Schäden am Antrieb und am Rollladen führen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Der vom Hersteller gelieferte Motor hat Werkseinstellungen. Die Anpassung des Motors an den verwendeten Rollladen erfolgt nach 3 aufeinanderfolgenden Schließ-/Öffnungszyklen des Rollladens. Ab diesem Zeitpunkt ist der Motor voll funktionsfähig.

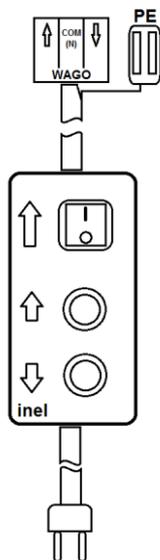
Der Motor erkennt die verringerte Geschwindigkeit, die durch die Überlastung des Motors verursacht wird, und setzt dann eine Bewegungssperre für die Richtung, in die er sich vor dem Anhalten bewegt hat. Es ist eine Mindestbewegung von 1 Sekunde in die entgegengesetzte Richtung erforderlich, um die Möglichkeit der Bewegung freizugeben.

Wenn der Motor in einen anderen Rollladen eingebaut wird, stellen Sie die Werkseinstellungen des Motors wieder her (Punkt 5).

Der Motor des Typs P stoppt nur bei Überlastungen durch: Stopper, Hänger-Sperren, Hindernisse. Der Antrieb stoppt an Hindernissen mit kontrollierter Kraft, unabhängig von der Bewegungsrichtung des Rollladens. In jeder Bewegungsrichtung wird bei dreimaligem Anhalten an der gleichen Stelle die Kraft der nachfolgenden Anschläge an dieser Stelle reduziert.

4. Service-Kabel

Das Service-Kabel ist mit zwei Tasten und einem Schalter ausgestattet:



2-Stellungsschalter (bistabil) - gibt Spannung nur in Aufwärtsrichtung,

Taste - liefert Spannung in Aufwärtsrichtung,

Taste - liefert Spannung in Abwärtsrichtung.

5. Rückkehr zum Werk-Modus

Es ist jederzeit möglich, in den Werksmodus zurückzukehren, indem Sie das in Abschnitt 3 beschriebene **Anpassungsverfahren wiederholen**.

In den Werksmodus kann man mit dem Servicekabel wechseln. Das gleichzeitige Anlegen von Spannung in beide Richtungen führt zur Rückkehr in den Werksmodus, was durch eine kurze Auf-/Abbewegung des Rollladens signalisiert wird.

6. Problemlösung

Problem: Der Motor reagiert nicht auf die Befehle
Ursache: Thermische Sicherung hat angesprochen
Lösung: 10 bis 20 Minuten abwarten

Problem: Die Lamellen der Verkleidung werden nicht vollständig geschlossen

Ursache: Die Verkleidung blockiert in den Führungen
Lösung: Führungen des Rollos und die Leisten der Verkleidung überprüfen

Problem: Die Lamellen der Verkleidung werden nicht vollständig geschlossen

Ursache: Zu langer Rollladen
Lösung: Die Verkleidung des Rollos kürzen

Problem: Selbsttätige Motorabschaltung

Ursache: Die Verkleidung blockiert in den Führungen
Lösung: Führungen des Rollos und die Leisten der Verkleidung überprüfen

Problem: Der Motor erkennt kein Hindernis bei der Bewegung nach unten.

Ursache: Falsche Hänger eingesetzt.
Lösung: Hänger-Sperren montieren

7. Technische Daten

	YYGL35P-10/17 GM35P-10/17	YYGL35P-13/14	YYGL45P-20/15 GM45P-20/15
Stromversorgung	230 V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz
Drehmoment	10 Nm	13 Nm	20 Nm
Leistung	126 W	126 W	156 W
Drehzahl	17 U/min	14 U/min	15 U/min
Schutzart	IP 44	IP 44	IP 44
Dauerbetrieb	4 min	4 min	4 min
Länge des Motors	555 mm	555 mm	530 mm
Gewicht	1,5 kg	1,5 kg	1,95 kg

8. Tabelle zur Auswahl der Motoren

		Länge des Rollladens			
		1,5	2,0	2,5	3 m
Drehmoment	Durchmesser der Aufwickelrohres	Zulässiges Gewicht des Rollladens für o.g. Höhen			
N-10 Nm	Φ = 40 mm	20	19	18	17
N-13 Nm	Φ = 40 mm	28	26 kg	24 kg	22
N-20 Nm	Φ = 60 mm	42	40 kg	38 kg	36

Die oben genannten Angaben sind Schätzungen - sie hängen von vielen Faktoren ab (korrekter Einbau, Reibungskoeffizient der Panzerung, Wetterbedingungen und andere).

9. Umgang mit Altgeräten



Es ist verboten, gebrauchte Geräte mit anderen Abfällen zusammenzubringen. Nur an einem dafür vorgesehenen Ort entsorgen. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle im Recyclingsystem für Altgeräte. Durch die ordnungsgemäße Trennung von Abfällen, einschließlich Altgeräten und Batterien, stellen die Haushalte sicher, dass Altgeräte nicht im Hausmüll, sondern an einem speziell dafür vorgesehenen Ort landen und nach dem Recycling als Rohstoff für die Wiederverwendung genutzt werden können.



Przedsiębiorstwo Informatyczno-Elektroniczne INEL Sp. z o.o., ul. Mostowa 1, 80-778 Gdańsk, erklärt hiermit als Hersteller des Produktes, dass der in der vorliegenden Anweisung beschriebene Antrieb, der nach ihrer Angaben benutzt wird, mit grundlegenden Anforderungen der UE-Richtlinie 2006/42/EG und 2014/53/EU übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar : www.inel.gda.pl.

VERSION DER ANWEISUNG 2.2025